

ОТЗЫВ

*об автореферате диссертации Маник Светланы Андреевны
«Англоязычная политическая лексикография: формирование,
развитие, современное состояние»,
представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук
по специальности 10.02.04 — Германские языки*

В настоящее время в нашей стране изучение английского языка как основного средства межкультурного общения приобрело небывалый размах и представляет собой острую социальную проблему, поскольку знание иностранных языков, и особенно английского, помимо выполнения культурной, торгово-экономической, контактоустанавливающей и т.п. функций, является мощным фактором научно-технического прогресса. В решении проблемы повышения эффективности преподавания иностранных языков ведущая роль принадлежит лексикографии.

Тема диссертации С.А. Маник, представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 - Германские языки, в полной мере соответствует перспективным направлениям развития современной специализированной лексикографии, связанным с исследованием многообразия жанров терминологических справочников, принципам описания входных единиц, изучением потребностей пользователей и их участием в лексикографическом процессе.

Диссертационная работа С.А. Маник написана в рамках известной лексикографической школы профессора О.М. Карповой, где осуществляется комплексный подход к проблемам лексикографии и делаются попытки воплощения теоретических концепций в практику создания словарей. Одной из проблемных сторон лексикографического описания в новом тысячелетии является язык общественно-политической сферы, как правило, коннотативно и идеологически нагруженный и часто неадекватно воспринимаемый носителями других культур. Язык, а вместе с ним лексикографические справочники отражают все происходящие в жизни общества события. Поэтому справедливо утверждать, что современная лексикография в начале нового тысячелетия меняет свой характер, являясь самым ярким и показательным индикатором подобных перемен.

Появление инновационных словарей, глоссариев, индексов, справочных пособий, энциклопедий, отражающих явления общественно-политической сферы позволяет С.А. Маник говорить о становлении нового отдельного лексикографического направления, занимающегося изучением и составлением политических словарей и корпусов – Политической лексикографии. В этой связи аргументированное описание предпосылок создания англоязычной ПЛ, рассмотрение этапов ее формирования и развития, перспектив дальнейшего становления представляются актуальными и своевременными.

Научная проблема работы С.А. Маник продиктована возрастающей значимостью явлений общественно-политической жизни, ростом числа как теоретических работ о взаимодействии языка и политики, так и практических проектов специализированных словарей терминологии общественно-политической жизни. Научная новизна заключается в том, что предпринятое научное исследование призвано проанализировать и систематизировать труды об особенностях общественно-политической лексики, ее идеологизированности и оценочности, исследования в области политической метафоры, политической и медиалингвистики, дискурс анализу, а также работы по лексикографическому анализу специальных словарей, регистрирующих ОПТ. Это позволяет предложить комплексный подход к семантизации терминологии общественно-политической жизни, компилировать и создавать справочники, регистрирующие реальное и актуальное употребление ОПТ и прагматическую информацию о каждом заглавном слове в различных контекстах, характеризующихся широкой адресностью, практической значимостью и направленностью.

Теоретическая значимость диссертации состоит в обосновании выделения отдельного направления специализированной англоязычной лексикографии в политическую лексикографию. Работа также вносит определенный вклад в разработку теории лексикографии, поскольку предпринимается попытка авторской классификации англоязычных словарей ОПТ, а далее моделировании лексикографического справочного пособия, отличающегося интерактивным форматом, широким охватом лексических единиц и принципами регистрирования и семантизации ОПТ.

Практическая значимость работы определяется возможностью использования результатов на практических занятиях по политическому английскому языку, а также при создании учебных и методических пособий. Хочется порекомендовать автору продолжить начатую работу и популяризировать портал, объединив усилия преподавателей и студентов, интересующихся лексикой общественно-политической жизни, различных российских вузов. Очень важной представляется работа по компилированию параллельного корпуса, выровненного, соотнесенного с двумя языками (английским и русским) и с разметкой, что даст возможность использовать его как усовершенствованный инструмент исследования ОПТ.

По теме работы у С.А. Маник опубликовано более 100 научных работ, в том числе имеется монография и главы в монографиях, 20 статей в научных изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ.

В целом автореферат С.А. Маник отличается логичностью построения и аргументированностью и репрезентативностью выводов. Последовательно и грамотно проводится изложение обширного материала работы, представлены обоснованные и интересные научные результаты, подтверждающие личный вклад диссертанта в развитие рассматриваемой научной проблемы.

Вместе с тем, хотелось бы задать С.А. Маник уточняющий вопрос, как автор оценивает современное состояние английской национальной

лексикографии в области составления специальных словарей вообще и ОПЛ, в частности. Существует ли в этих словарях проблема нормативности?

Данный вопрос не умаляет очевидных достоинств диссертационного исследования С.А. Маник, которое, как показывает автореферат и опубликованные работы, является серьезным и выполненным на высоком научном уровне трудом, в котором эффективно решается научная проблема, значимая для изучения германских языков.

Таким образом, диссертационное исследование С.А. Маник «Англоязычная политическая лексикография: формирование, развитие, современное состояние», представленное на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – Германские языки, полностью отвечает критериям, указанным в пп. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного в новой редакции постановлением Правительства РФ 24 сентября 2013 г. № 842 и соответствует Паспорту данной научной специальности, а его автор заслуживает присуждения ей искомой ученой степени.

Дата 11.11.19

Должность, звание

Проф., к.ф.н.

Тер-Минасова Светлана Григорьевна

Почтовый адрес:

Печать

Подпись заверена отделом кадров

